

pour soprano / ténor, chœur, clarinette, flûte traversière, trompette et orgue

Verset 9, variante pour choristes expérimentés - Partition à 4 voix, une portée par voix

Musique : Dominique Collardey © 2007 - Edition du 23/10/2026

Traduction : AELF

Pacato, a capriccio

Soprano: Heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux

Alto: Heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux

Ténors: Heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux

Basses: Heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux, heu - reux

Sop. reux, heu - reux, heu - reux, les ar - ti - sans de paix, paix,
 Alt. reux, heu - reux, heu - reux, les ar - ti - sans de paix, paix,
 Tén. reux, heu - reux, heu - reux, les ar - ti - sans de paix, paix,
 Bas. reux, heu - reux, heu - reux, les ar - ti - sans de paix, *en relief* les ar - ti - sans de - paix,

a tempo (♩ = 88)

Sop. heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

Alt. heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

Tén. heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

Bas. heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

5/

Sop. sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu -

Alt. sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu -

Tén. sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu -

Bas. sans de paix, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu -

8/

Sop. reux les ar-ti-sans de paix, heureux les ar-ti-sans de paix, heu - reux les arti-sans, les arti -

Alt. reux les ar-ti-sans de paix, de paix, heureux les ar-ti-sans de paix, de paix, heu - reux les arti-sans, les arti -

Tén. reux les ar-ti-sans de paix, heureux les ar-ti-sans de paix, de paix, heu - reux les arti-sans, les arti -

Bas. reux les ar-ti-sans de paix, heureux les ar-ti-sans de paix, de paix, heu - reux, les arti-sans, les arti -

11

Sop. sans, de paix, heu - reux, heureux, heureux, heureux les ar-ti - sans de

Alt. sans de paix, heureux, heureux, heu - reux, heureux les ar-ti - sans de

Tén. sans de paix, heureux, heureux, heureux, heureux les ar-ti - sans de

Bas. sans de paix, les ar-ti - sans de paix, heureux, heureux les ar-ti - sans de

14

Sop. paix, heu - reux, les ar-ti - sans; les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, heu -

Alt. paix, paix, heureux, heureux, heu - reux, les ar-ti - sans de paix, heur -

Tén. paix, heureux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de pais, heu -

Bas. paix, les ar-ti - sans de paix, les ar-ti - sans de paix, heu -

17

Sop. reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, de paix, de paix, de paix,

Alt. eux, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de paix, de paix, de paix,

Tén. reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti -

Bas. reux les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti -

4

20

Sop. de paix, de paix, heu - reux les ar - ti - sans, les ar - ti - sans de paix, de paix,

Alt. de paix, de paix, heu - reux les ar - ti - sans, les ar - ti - sans de paix, de paix,

Tén. sans, les ar - ti - sans de paix, heureux les ar - ti - sans, les ar - ti - sans de paix, les ar - ti - sans,

Bas. sans, les ar - ti - sans de paix, heu - reux les ar - ti - sans, les ar - ti - sans de paix, les ar - ti -

23

Sop. de paix, de paix, de paix, de paix, de paix, de paix,

Alt. de paix, de paix, de paix, de paix, de paix, de paix,

Tén. les ar - ti - sans, les ar - ti - sans, les ar - ti - sans, les ar - ti - sans, ar - ti - sans, ar - ti - sans,

Bas. sans, les ar - ti - sans, les ar - ti - sans, les ar - ti - sans, les ar - ti - sans, ar - ti - sans, ar - ti -

26

Sop. heu - reux les ar - ti - sans de paix, ar - ti - sans, ar - ti - sans, de paix,

Alt. heu - reux les ar - ti - sans de paix, ar - ti - sans, ar - ti - sans de paix,

Tén. ar - ti - sans de paix, ar - ti - sans, ar - ti - sans de paix, de

Bas. sans, ar - ti - sans de paix, ar - ti - sans, ar - ti - sans de paix,

29

Sop. de paix, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de

Alt. de paix, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de

Tén. paix, les ar - ti - sans les ar - ti - sans de paix,

Bas. ar-ti - sans de paix, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans de

33 **fuga**

Sop. paix,

Alt. paix,

Tén. car

Bas. car ils se-ront appelés, car ils se - ront appelés, car ils se-ront, car ils se - ront appelés fils de Dieu, ap-pe-

36

Alt. car ils se-ront appelés, car ils se - ront ap-pelés, car ils se-ront ap-pe-

Bas. lés fils de Dieu, ap - pe - lés ap-pelés fils de Dieu, car ils se - ront ap-pelés, car ils se-ront ap-pe-

39

Sop. car ils se - ront appe-lés, car ils se-ront appelés, car ils se-

Alt. lé, appe-lés, fils de Dieu, appe - lés fils de Dieu, ils se - ront appe-lés, car ils se-ront appelés, car ils se-

Bas. lés, appe lés fils de Dieu, appelés, appe - lés fils de Dieu, car ils se ront appe-lés fils de Dieu, car ils se-

6
42

Sop.

Alt.

Bas.

45

Sop.

Alt.

Bas.

47

Sop.

Alt.

Tén.

Bas.

49

Sop. ront ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés fils de

Alt. ront, ils se-ront, ap-pe-lés, ap-pe-lés fils de

Tén. ap-pe-lés, car ils se-ront ap-pe-lés, car ils se-ront, car ils se-ront ap-pe-lés fils de Dieu,

Bas. ront ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés fils de

51

Sop. Dieu, fils de Dieu, car ils se-

Alt. Dieu, ap-pe-lés fils de Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés, car ils se-

Tén. ap-pe-lés fils de Dieu, car ils se-ront,

Bas. Dieu, ap-pe-lés fils de Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés,

53

Sop. ront ap-pe-lés fils de

Alt. ront ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés, fils de

Tén. car ils se-ront

Bas. ap-pe-lés, ap-pe-lés, ap-pe-lés, car ils se-ront ap-pe-lés, ap-pe-lés,

8

55

Sop. Dieu, fils de Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés,

Alt. Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés, fils de Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés,

Tén. ap - pe - lés fils de Dieu, car ils se - ront, car ils se - ront,

Bas. car ils se - ront ap-pe-lés, fils de Dieu, ils se - ront, ils se -

57

Sop. ap-pe-lés, fils de Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés,

Alt. ap-pe-lés, fils de Dieu, ap-pe-lés, ap-pe-lés,

Tén. ap - pe - lés fils de Dieu, car ils se - ront, car ils se - ront,

Bas. ront, ap - pe - lés fils de Dieu, car ils se - ront, car ils se -

59

Sop. ap-pe-lés, ap - pe - lés,

Alt. ap-pe-lés, ap - pe - lés, car ils se - ront ap - pe -

Tén. ap - pe - lés fils de Dieu, car ils se-ront ap - pe - lés, ils se-ront ap - pe - lés,

Bas. ront, car ils se - ront ap - pe - lés,

61

Sop. car ils se - ront ap-pe-lés, ap-pe-lés fils de Dieu. Heu - reux, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

Alt. lés, ils se - ront ap-pe-lés, ap-pe-lés fils de Dieu. Heu - reux, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

Tén. ils se-ront ap - pe-lés, ap-pe-lés fils de Dieu. Heu - reux, heu - reux les ar - ti-sans, les ar-ti-sans

Bas. ap - pe-lés fils de Dieu. Heu - reux, heu - reux les ar-ti - sans, les ar-ti -

64

Sop. sans de paix, de paix, de paix, de paix, de paix,

Alt. sans de paix, de paix, de paix, de paix, de paix,

Tén. de paix, les ar-ti - sans, les ar-ti-sans, les ar-ti-sans, les ar-ti-sans, les ar-ti-sans,

Bas. sans de paix, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti -

67

Sop. de paix, de paix, de paix, de paix, ar-ti - sans de

Alt. de paix, de paix, de paix, de paix, ar-ti - sans de

Tén. les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, ar - ti - sans de paix,

Bas. sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, les ar-ti - sans, ar-ti - sans de

70

Sop. paix, car ils se - ront, car ils se - ront, car ils se - ront,

Alt. paix, car ils se - ront, car ils se - ront, car ils se - ront,

Tén. car ils se-ront, car ils se-ront, car ils se-ront, ils

Bas. paix, car ils se - ront, car ils se - ront, car ils se - ront,

75 **a capriccio** (♩ = 110)

Sop. ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront ap-pe - lés, appe-lés, appe-

Alt. ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront appe-lés, appe-

Tén. se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront ap - pelés, ap - pelés,

Bas. ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront, ils se - ront appe-lés, appe-

75 **rall.** **ralentissimo** (♩ = 30)

Sop. lés, appe-lés fils de Dieu, les ar-ti - sans de paix, la paix de Dieu.

Alt. lés, appe-lés, fils de Dieu, les ar-ti - sans de paix, la paix de Dieu.

Tén. ap - pelés, fils de Dieu, les ar-ti - sans de paix, la paix de Dieu.

Bas. lés, appe-lés, fils de Dieu, les ar-ti - sans de paix, ils se - ront ap - pe - lés fils de Dieu.

en relief